

**Señora Jefe
DIVISIÓN DE NUEVAS CREACIONES
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
Bogotá, D.C.**

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 09-056582- -00004-0000

Fecha: 2009-07-31 13:23:58 Dep. 2020 NUECREACIONI
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 379 FASENACIONALII
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 12

**Re.: Expediente No. 09 56.582
Fase nacional de Solicitud
de Patente PCT a nombre de
SCHLUMBERGER TECHNOLOGY B.V.
Código 011 - 379 - 444**

En relación con la solicitud contenida en el expediente de la referencia y, en particular, para dar respuesta al requerimiento contenido en su Oficio No. 7605, dentro del término conferido, por medio del presente escrito me permito manifestarle:

1. Acompaño el documento donde consta la cesión del derecho a la patente del Inventor

Michael J. Fuller

a favor de la sociedad SCHLUMBERGER TECHNOLOGY CORPORATION, debidamente firmado, autenticado por Notario Público y legalizado por Apostilla.

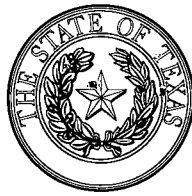
2. Acompaño copia certificada del documento donde consta la cesión del derecho a la patente de la sociedad SCHLUMBERGER TECHNOLOGY CORPORATION a favor de la sociedad solicitante SCHLUMBERGER TECHNOLOGY B.V., debidamente firmado, autenticado por Notario Público, legalizado por Apostilla, oficialmente traducido y refrendado por ante el Ministerio de Relaciones Exteriores.

Le solicito se sirva agregar este escrito y su anexo al expediente y continuar con el trámite de la solicitud.

De Usted Atentamente,

GERMAN CASTILLO GRAU
T.P. No. 2.978 del C.S.J.

67
7
65



The State of Texas

Secretary of State

Not for use within the United States of America.

This Apostille only certifies the signature, the capacity of the signer and the seal or stamp it bears.
It does not certify the content of the document for which it was issued.

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 Octobre 1961)

1. Country: United States of America
2. This public document has been signed by PUSHPA MOHAN
3. acting in the capacity of Notary Public, State of Texas
4. and bears the seal/stamp of PUSHPA MOHAN, Notary Public, State of Texas, Commission Expires: 04-03-11

CERTIFIED

5. at Austin, Texas
6. on May 19, 2009
7. by the Secretary of State of Texas
8. Certificate No. N-698088
9. Seal
10. Signature:

Hope Andrade
Secretary of State
ST/MR



69
20
X

Assignment of Patent Application

Schlumberger Technology Corporation, assignee of the entire interest in United States patent application:

Serial No. 11/567604 filed December 6, 2006, titled "METHOD FOR TREATING A SUBTERRANEAN FORMATION"

hereby assigns the priority rights and the entire interest in said invention and application, and to any confirmation, divisional, continuation, continuation-in-part or substitute application which may be filed on said invention or may claim priority on said application in Columbia unto:

Schlumberger Technology B.V.
Parkstraat 83-89
2514 JG The Hague
The Netherlands

By:

[Signature]
Assignor – Robin Nava
Schlumberger Technology Corporation

[Signature]
Assignee – David Cate
Schlumberger Technology B.V.

Date: May 1, 2009

Date: May 1, 2009

State of Texas
Country of Ft. Bend

Before me, a notary public, on this day personally appeared Robin Nava and David Cate, known to me to be the persons whose name is subscribed to the foregoing document and, being by me first duly sworn, declared that the statements therein contained are true and correct.

Given under my hand and seal of office this 1 day of May, 2009.

[Signature]
Notary Public's Signature



State of Texas

County of Ft. Bend

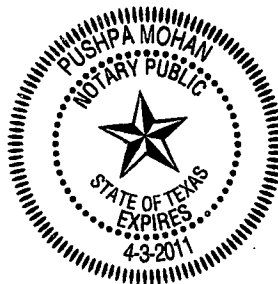
On this May 12, 2009, I certify that the preceding or attached document and the duplicate retained by me as a notarial record, are true, exact, complete, and unaltered photocopies made by me and that, to the best of my knowledge, the photocopies document is neither a public record nor has been publicly recorded, certified copies of which are not available from an official source other than a notary public.

Pushpa Mohan

Pushpa Mohan

Notary Public

Expires: April 3, 2011



22
71
6

ASSIGNMENT

WHEREAS, I,

Michael J. Fuller, a citizen of the United States of America, whose post office address is 5510 S. Rice Avenue #437, Houston, Texas 77081, U.S.A.;

hereinafter referred to as the "Inventor" have invented certain new and useful improvements in

METHOD FOR TREATING A SUBTERRANEAN FORMATION

for which I have described and set forth in an application for Letters Patent of the United States of America:

☒ for which an application for a United States patent was executed on December 6, 2006 under Docket No. 56.0969 and assigned Serial No. 11/567,604.

WHEREAS, **Schlumberger Technology Corporation**, hereinafter referred to as the "said COMPANY", a corporation duly organized, incorporated and existing under the laws of the State of Texas and having a place of business at 110 Schlumberger Drive, Sugar Land, Texas 77478 is desirous of acquiring or confirming its acquisition of the entire right, title and interest in and to said invention, inventions or improvements, and in and to said application, and in and to any and all patents, both of the United States and of all foreign countries, that may be obtained therefore;

NOW, THEREFORE, TO ALL WHOM IT MAY CONCERN, BE IT KNOWN, that I the Inventor, for good and valuable considerations, the receipt and sufficiency of which I hereby acknowledge, have sold, assigned, transferred and conveyed, and by this assignment do sell, assign, transfer and convey, unto said COMPANY, its successors and assigns, the entire right, title and interest throughout the world, in and to the invention, inventions or improvements described or set forth in said application, in any form or embodiment thereof, and in and to said application, and in and to any applications filed in any foreign country based thereon, including the right to file foreign applications under the provisions of any convention or treaty; and in and to any confirmation, divisional, continuation, continuation-in-part, or substitute application which may be filed on said invention, inventions or improvements in the United States or in any foreign country; and in and to any and all patents, certificates, utility models, reissues, extensions, additions or confirmations thereof which may be granted in the United States or in any foreign country upon said invention, inventions or improvements,

TO HAVE AND TO HOLD the same to the full end of the term or terms for which any and all such United States and foreign patents and grants may be issued on said invention, inventions or improvements.

AND I DO HEREBY AUTHORIZE and request the issuing authority to issue any and all of said United States and foreign patents on said application or applications to said COMPANY, its successors and assigns, as the assignee of the entire right, title and interest in and to the same, for the sole use and benefit of said COMPANY, its successors and assigns.

72 23
A 10

AND I DO HEREBY COVENANT AND WARRANT that I have full right to convey the entire right, title and interest herein assigned free and clear of all licenses, encumbrances and liens whatsoever, and that I have not executed and will not execute any instruments in conflict herewith.

AND I, FOR THE CONDITIONS AFORESAID, DO HEREBY COVENANT and agree to and with the said COMPANY, its successors and assigns, that I, my executors or administrators, will execute and deliver any and all other instruments in writing, and any and all further applications, papers, powers, affidavits, assignments, disclaimers and other documents, which in the opinion of counsel for said COMPANY, its successors and assigns, may be required or necessary in this or in any foreign country more effectually to secure to and vest in said COMPANY, its successors and assigns, the entire right, title and interest in and to said invention, inventions or improvements, application or applications, patents, rights, titles, benefits, privileges, and advantages hereby sold, assigned, confirmed, transferred and conveyed.

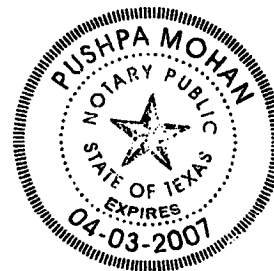
IN TESTIMONY WHEREOF, I have duly executed this Assignment on this 11th day of December, 2006.

Michael J. Fuller
Michael J. Fuller

STATE OF TEXAS §
§
COUNTY OF FT. BEND §

Subscribed and sworn to before me this 11th day of December, 2006.

Pushpa Mohan
Notary Public in and for the State of Texas



73-71-24
8

El Estado de Texas
Secretaría de Estado

No es para usar dentro de los Estados Unidos de América
Esta Apostilla sólo certifica la firma, la calidad del signatario y el sello o estampilla que porta. No certifica el contenido del documento para el cual fue expedida.

APOSTILLA
(Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961)

1. País: Estados Unidos de América

El presente documento público,

2. Ha sido firmado por: PUSHPA MOHAN
3. Quien obra en calidad de: Notaria Pública, Estado de Texas
4. Y porta el sello/estampilla de: PUSHPA MOHAN, Notaria Pública, Estado de Texas, la comisión expira el 3 de abril de 2011

CERTIFICADO

5. En Austin, Texas,
6. El 19 de mayo de 2009
7. Por la Secretaria de Estado de Texas
8. Certificado No. N-698088
9. Sello
(Hay un sello membreteado)
10. Firma
(Hay una firma)
Hope Andrade
Secretaria de Estado


Jaime I. Pedraza F.
Traductor e Intérprete Oficial
Res. Minjusticia 1025 de 1995

56.0969CO

Cesión de solicitud de patente

Schlumberger Technology Corporation, cesionaria del interés íntegro en la Solicitud de Patente Estadounidense:

No. de Serie 11/567604 presentada el 6 de diciembre de 2006 titulada "MÉTODO PARA TRATAR UN YACIMIENTO SUBTERRÁNEO"

Por medio de la presente cede los derechos de prioridad y el interés íntegro en la mencionada invención y solicitud, y en cualquier confirmación, divisional, continuación, continuación en parte o solicitud sustituta que se pueda llegar a presentar sobre la mencionada invención o que pueda reivindicar prioridad sobre la mencionada solicitud en Colombia a:

Schlumberger Technology B.V.
Parkstraat 83-89
2514 JG La Haya
Países Bajos

(Hay una firma)
Cedente – Robin Nava
Schlumberger Technology Corporation

(Hay una firma)
Cesionario – David Cate
Schlumberger Technology B.V.

Fecha: 1 de mayo de 2009

Fecha: 1 de mayo de 2009

Estado de Texas,
Condado de Ft. Bend

Ante mí, Notaria Pública, en el día de hoy comparecieron Robin Nava y David Cate, a quienes conozco como las personas cuyos nombres aparecen al pie del anterior documento y, después de haber prestado el juramento de rigor, declararon que las manifestaciones en él contenidas son correctas y fidedignas.

Dado con mi firma y el sello de mi despacho hoy 1 de mayo de 2009.

(Hay una firma)
Pushpa Mohan
Firma de la Notaria Pública

(Hay un sello)
Pushpa Mohan
Notaria Pública
Estado de Texas
Expira el 3 de abril de 2011


Jaime I. Pedraza F.
Traductor e Intérprete Oficial
Res. Minjusticia 1025 de 1995

Estado de Texas

Condado de Ft. Bend

Hoy 12 de mayo de 2009, certifico que el documento precedente o anexo y el duplicado retenido por mí para los archivos notariales son fotocopias fieles, exactas, completas e inalteradas tomadas por mí y que, según mi leal saber y entender, el documento fotocopiado no constituye un registro público ni ha sido públicamente registrado, ni hay copias certificadas del mismo disponibles de una fuente oficial diferente de una Notaría Pública.

(Hay una firma)

(Hay una firma)

Pushpa Mohan

Notaria Pública

Expira el 3 de abril de 2011

(Hay un sello)

Pushpa Mohan

Notaria Pública

Estado de Texas

Expira el 3 de abril de 2011


Jaime I. Pedraza F.
Traductor e Intérprete Oficial
Res. Minjusticia 1025 de 1995

76
4
74

CESIÓN

CONSIDERANDO QUE YO,

Michael J. Fuller, ciudadano de los Estados Unidos de América, con dirección postal
5510 S. Rice Avenue #437, Houston, Texas 77081, U.S.A.;

En lo sucesivo, el "Inventor", he creado ciertas mejoras nuevas y útiles en

MÉTODO PARA TRATAR UN YACIMIENTO SUBTERRÁNEO

Para el cual he descrito y estipulado en una solicitud de Patente en los Estados Unidos de América:

- ☒ para la cual se presentó una solicitud de Patente en Estados Unidos el 6 de diciembre de 2006 con No. de Expediente 56.0969 y se le asignó el No. de Serie 11/567,604.

CONSIDERANDO, que Schlumberger Technology Corporation, en lo sucesivo la "mencionada COMPAÑÍA", una sociedad debidamente organizada, incorporada y existente conforme a las leyes del Estado de Texas y con sede social en 110 Schlumberger Drive, Sugar Land, Texas 77478 ha expresado su deseo de adquirir o confirmar su adquisición del derecho, título en interés íntegros en y sobre las mencionadas invención, invenciones o mejoras, y en y sobre la mencionada solicitud, y en y sobre todas y cada una de las patentes, tanto de los Estados Unidos y como de todos los países extranjeros, que se puedan obtener sobre la misma.

AHORA, POR LO TANTO, A QUIEN PUEDA INTERESAR, SÉPASE, que yo, el Inventor, a cambio de consideraciones buenas y valiosas, cuyo recibo y suficiencia acuso por la presente, he vendido, cedido, transferido y traspasado, y mediante esta cesión en efecto vendo, cedo, transfiero y traspaso, a la mencionada COMPAÑÍA, sus sucesores y cesionarios, el derecho, título e interés íntegros en todo el mundo, en y sobre la invención, invenciones o mejoras descritas o estipuladas en la mencionada solicitud, en cualquier forma o modalidad de la misma, y en y sobre la mencionada solicitud, y en y sobre todas las solicitudes presentadas en cualquier país extranjero con base en la misma, incluido el derecho de presentar solicitudes extranjeras según las estipulaciones de cualquier convención o tratado; y en y sobre cualquier solicitud de confirmación, divisional, continuación, continuación en parte, o sustituta que se pueda llegar a presentar sobre las mencionadas invención, invenciones o mejoras en los Estados Unidos o en cualquier país extranjero; y en y sobre todas y cada una de las patentes, certificados, modelos de utilidad, reexpediciones, extensiones, adiciones o confirmaciones de las mismas que se lleguen a conceder en los Estados Unidos o en cualquier país extranjero sobre las mencionadas invención, invenciones o mejoras.


Jaime I. Pedraza F.
Traductor e Intérprete Oficial
Res. Minjusticia 1025 de 1995

28
27
12
15

TENER Y SOSTENER lo anterior hasta el vencimiento pleno del plazo o plazos para los cuales se expidan dichas patentes en Estados Unidos y en el extranjero sobre las mencionadas invención, invenciones o mejoras.

Y YO POR LA PRESENTE AUTORIZO y solicito a la autoridad que expide que expida todas y cada una de las mencionadas patentes en Estados Unidos y en el extranjero sobre la mencionada solicitud o solicitudes a la mencionada COMPAÑÍA, sus sucesores y cesionarios, en su calidad de cesionaria del derecho, título e interés íntegros en y sobre las mismas, para el exclusivo uso y beneficio de la mencionada COMPAÑÍA, sus sucesores y cesionarios.

Y YO POR MEDIO DE LA PRESENTE HAGO CONSTAR Y GARANTIZO que me asiste el derecho pleno de traspasar el derecho, título e interés íntegros aquí cedidos libre y despejado de toda licencia, gravamen y embargo, y que no he suscrito ni suscribiré instrumentos en conflicto con la presente.

Y YO, A POR LAS CONDICIONES ARRIBA MENCIONADAS, POR LA PRESENTE ACEPTO Y ME COMPROMETO con la mencionada COMPAÑÍA, sus sucesores y cesionarios, a que yo, mis ejecutores testamentarios o administradores, suscribirán y entregarán todos y cada uno de los instrumentos escritos, y todas y cada una de las solicitudes adicionales, documentos, poderes, declaraciones juramentadas, cesiones, limitaciones de responsabilidad y otros documentos, que en opinión de los abogados de la mencionada COMPAÑÍA, sus sucesores y cesionarios, se puedan requerir o necesitar en este o en cualquier país extranjero para asegurar y traspasar más eficazmente a la mencionada COMPAÑÍA, sus sucesores y cesionarios, el derecho, título e interés íntegros en y sobre la mencionada invención, invenciones o mejoras, solicitud o solicitudes, patentes, derechos, títulos, beneficios, privilegios y ventajas que por la presente se venden, ceden, confirman, transfieren y traspasan.

EN TESTIMONIO DE LO CUAL, he suscrito adecuadamente esta Cesión hoy 11 de diciembre de 2006.

(Hay una firma)
Michael J. Fuller

ESTADO DE TEXAS §
 §
CONDADO DE FT. BEND §

Suscrito y juramentado ante mí hoy 11 de diciembre de 2006.

(Hay una firma)
Pushpa Mohan
Notaria Pública
Estado de Texas

(Hay un sello)
Pushpa Mohan
Notaria Pública
Estado de Texas
Expira el 3 de abril de 2011


Jaime I. Pedraza F.
Traductor e Intérprete Oficial
Res. Minjusticia 1025 de 1995